

## Eildienst

Nr. 236/2021 vom 21.05.2021



Az.: 53 40, 33 60 80

Ansprechpartner/in: Oliver Kamlage, 0511 30285-54, kamlage@nsgb.de

### **Coronavirus; Präsentation zur Impfkampagne für Menschen mit Migrationshintergrund und mehrsprachige Videos**

Das Niedersächsische Ministerium für Inneres und Sport (MI) hat uns die **anliegende** Präsentation zur Impfkampagne gegen das Coronavirus, die insbesondere auf Menschen mit Migrationshintergrund eingeht, zur Kenntnisnahme übersandt.

Darüber hinaus hat das MI auf die nachfolgenden Video-Links, die der Landkreis Hameln-Pyrmont in Zusammenarbeit mit dem Migrationsrat Hameln zum Thema Impfung gegen das Coronavirus in den Sprachen Russisch, Rumänisch, Polnisch, Deutsch, Kurdisch, Arabisch und Türkisch erstellt hat, hingewiesen:

<https://youtu.be/C7tWYq-ZbDs>

<https://youtu.be/QjAjjul6hqc>

<https://youtu.be/XevlxcW6WhY>

<https://youtu.be/KX3P6GLyDMA>

<https://youtu.be/WW4JzOVUfyM>

<https://youtu.be/zJLg8bjAo2c>

<https://youtu.be/dWAFPGbWLU8>

### **Anlage**



## #ÄrmelHoch für die Impfung: Die Kampagnen-Streams für Menschen mit Migrationshintergrund

**Servicestelle  
Corona-Impfdialog**



Bundesministerium  
für Gesundheit

**BZgA**  
Bundeszentrale  
für  
gesundheitliche  
Aufklärung

ROBERT KOCH INSTITUT



11. Mai 2021

# Bilinguale Motive mit Prominenz

**Emre Can**  
Fußballer  
(Türkisch)



**Tuğba Tekkal**  
Coach  
(Kurdisch)



# Bilinguale Motive mit Bürger\*innen

**Nurulhuda H.**  
Ärztin  
(Arabisch)



Ärztin Nur H. lässt sich impfen. Denn nur die Corona-Schutzimpfung bringt unseren Alltag zurück.  
Mehr unter [corona-schutzimpfung.de](https://corona-schutzimpfung.de) oder kostenfrei unter Info-Tel. 116 117 und 0800 0000837  
(English, العربية, Türkçe, Русский).

Zusammen  
gegen Corona



**Nader K.**  
Unternehmer  
(Arabisch)



Konzertveranstalter und Künstlermanager Nader K. lässt sich impfen. Denn nur die Corona-Schutzimpfung bringt unseren Alltag zurück. Mehr unter [corona-schutzimpfung.de](https://corona-schutzimpfung.de) oder kostenfrei unter Info-Tel. 116 117 und 0800 0000837 (English, العربية, Türkçe, Русский).

Zusammen  
gegen Corona



**Sefalet H.**  
Großmutter mit Enkelin  
(Türkisch)



Sefalet H. hat sich impfen lassen. Denn nur die Corona-Schutzimpfung bringt unseren Alltag zurück. Mehr unter [corona-schutzimpfung.de](https://corona-schutzimpfung.de) oder kostenfrei unter Info-Tel. 116 117 und 0800 0000837 (English, العربية, Türkçe, Русский).

Zusammen  
gegen Corona



**Murat T.**  
Taxifahrer  
(Türkisch)



Taxifahrer Murat T. lässt sich impfen. Denn nur die Corona-Schutzimpfung bringt unseren Alltag zurück. Mehr unter [corona-schutzimpfung.de](https://corona-schutzimpfung.de) oder kostenfrei unter Info-Tel. 116 117 und 0800 0000837 (English, العربية, Türkçe, Русский).

Zusammen  
gegen Corona



# Beispiel für einen inklusiven Ansatz der Kampagne:



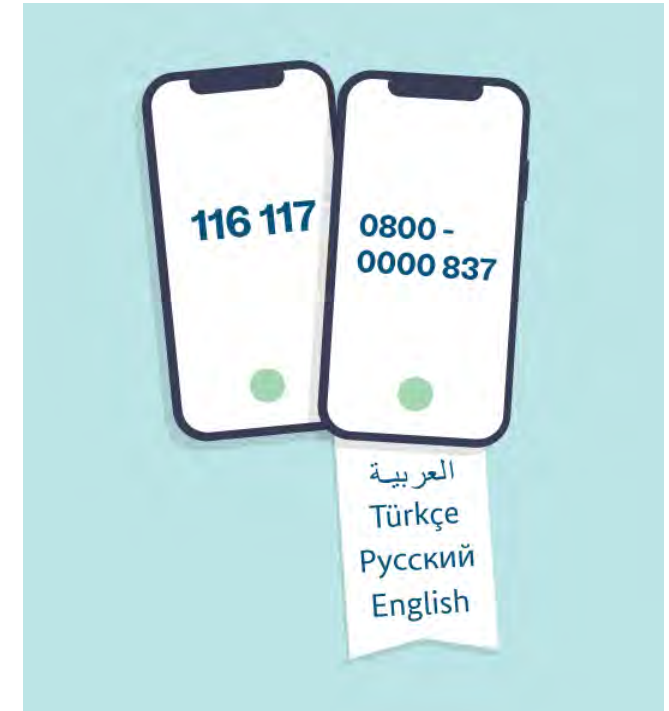
Alexanderplatz



Poster Gallery Schaltungen in Berlin (Reihung zahlreicher Motive an einem Ort)

# Telefonischer Informationsservice

Der im Auftrag des BMG eingerichtete telefonische Informationsservice Corona-Schutzimpfung und Corona-Tests (Hotline **116 117**) steht über die kostenlose Telefonnummer **0800 0000837** auch in den Sprachen Englisch, Türkisch, Arabisch und Russisch zur Verfügung.



# Mehrsprachige Informationen



- Informationsflyer „Coronavirus SARS-CoV-2 – Informationen und praktische Hinweise“ in 13 Sprachen in Zusammenarbeit mit dem Ethno-Medizinischen Zentrum e. V. (verfügbar als Download unter [www.zusammengegencorona.de](http://www.zusammengegencorona.de) und als Print-Version zur Bestellung; wird in Kürze aktualisiert)
- Kurzer Informationsflyer „Wie wir uns vor dem Coronavirus schützen können“ in den Sprachen Deutsch, Englisch, Türkisch, Arabisch und Russisch (derzeit in der Umsetzung)
- Informationen zur Corona-Schutzimpfung in mehreren Sprachen (verfügbar als Download unter [www.zusammengegencorona.de](http://www.zusammengegencorona.de))

# Coronavirus - Informationen in Bildern



(In Kürze verfügbar)

# Zielgruppenansprache über Touchpoints



Ärztin Nur H. lässt sich impfen. Denn nur die Corona-Schutzimpfung bringt unseren Alltag zurück.  
Mehr unter [corona-schutzimpfung.de](https://corona-schutzimpfung.de) oder kostenfrei unter Info-Tel. 116 117 und 0800 0000837  
(English, العربية, Türkçe, Pyccowë).

Zusammen  
gegen Corona

Landesgesundheitsamt  
Berlin

KORONA-KRISISCHUTZ  
IMPFUNG

Ständige  
Kontaktstelle  
Deutschland

In 10 Großstädten Deutschlands werden in Zusammenarbeit mit der EMPATI gGmbH 400.000 Informationsflyer in den Sprachen Deutsch, Türkisch und Arabisch sowie Plakate mit bilingualen Motiven an zielgruppenspezifischen Touchpoints (Supermärkte, Friseure, Kulturzentren, Sprachschulen etc.) verteilt.



# #ZusammenGegenCorona mit 500.000 Postkarten



In einer aktuell laufenden Postkarten-Aktion werden 500.000 kostenlose Postkarten von MyPostcard mit mehrsprachigen Grußmotiven zum Osterfest, Ramadan oder dem Pessachfest angeboten.

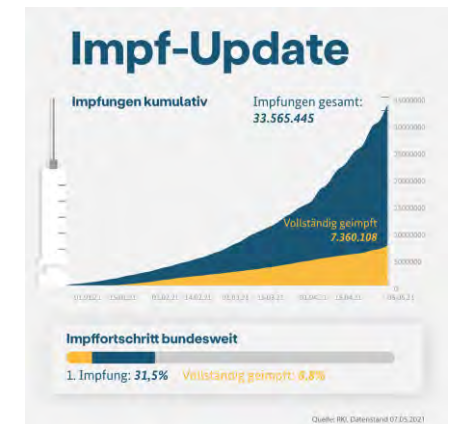
# Touchpoints Tank- und Raststätten und ECE-Center

- Über (Autobahn-) Tank- und Raststätten wird bundesweit in mehreren Sprachen u. a. über Einreisebestimmungen informiert
- Mehrsprachige Informationen zum Coronavirus werden außerdem in den Toilettenräumen von ECE-Centern angeboten



# Mehrsprachige Social Media-Inhalte

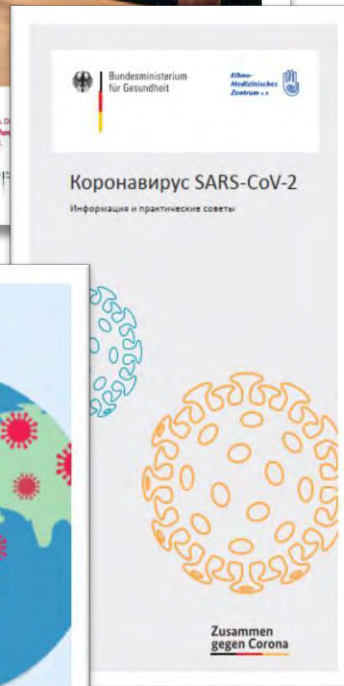
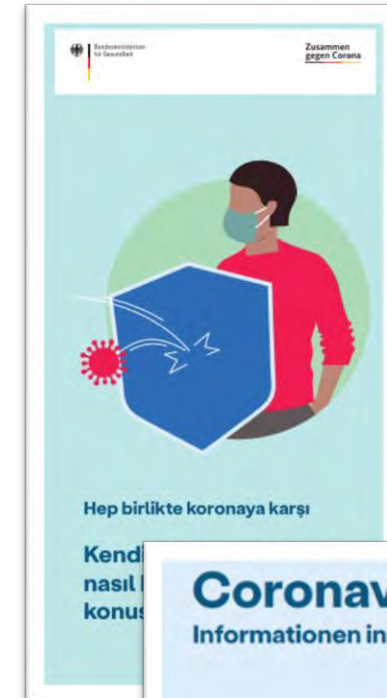
- Social Media-Inhalte zur Corona-Schutzimpfung werden in verschiedene Sprachen übersetzt und gezielt an NutzerInnen von Sozialen Netzwerken mit entsprechenden Spracheinstellungen ausgespielt
- Regelmäßiges Format „Faktenlage“, welches in der Sprache Deutsch und in Fremdsprachen produziert und zusätzlich gezielt in fremdsprachige Communities ausgespielt wird. Hier werden Falschinformationen rund um das Thema Corona und die Schutzimpfung aufgegriffen und entkräftet
- Auf das fremdsprachige Angebot wird ständig durch beworbene Social Posts hingewiesen. Informationen werden zudem verstärkt in Regionen ausgespielt, die besonders hohe Inzidenzen aufweisen oder durch Umfragen erkennbar ist, dass ein höherer Informationsbedarf besteht



# Digitale Toolbox

In einer digitalen Toolbox werden in Kürze alle Informationsmaterialien zur Information für Menschen mit Migrationshintergrund in mehreren Sprachen zur Verfügung stehen:

- Bilinguale Plakatmotive
- Informationsflyer „Coronavirus SARS-CoV-2 – Informationen und praktische Hinweise“
- Kurzer Informationsflyer „Wie wir uns vor dem Coronavirus schützen können“
- Informationen zur Corona-Schutzimpfung
- Broschüre „Informationen zum Coronavirus in Bildern“





Krempeln wir weiter gemeinsam die #ÄrmelHoch.  
Vielen Dank!

**Servicestelle  
Corona-Impfdialog**



Bundesministerium  
für Gesundheit



Bundeszentrale  
für  
gesundheitliche  
Aufklärung

ROBERT KOCH INSTITUT

